

attiecībā uz Lēmumu 2008/583/EK un ietekmēja tiesības uz efektīvu tiesas aizsardzību.

(¹) Padomes 2008. gada 15. jūlija Lēmums, ar kuru īsteno 2. panta 3. punktu Regulā (EK) Nr. 2580/2001 par īpašiem ierobežojošiem pasākumiem, kas terorisma apkarošanas nolūkā vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, un ar kuru atceļ Lēmumu 2007/868/EK (OV L 188, 21. lpp.).

Prasība, kas celta 2009. gada 22. janvārī — Eiropas Kopienų Komisija/Portugāles Republika

(Lieta C-30/09)

(2009/C 82/27)

Tiesvedības valoda — portugāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — A. Sipos un P. Guerra e Andrade)

Atbildētāja: Portugāles Republika

Prasītājas prasījumi:

- atzīt, ka, nesagatavojot ārējos operatīvās rīcības plānus uzņēmumiem, kuriem šādi plāni ir jāizstrādā, Portugāles Republika nav izpildījusi Padomes 1996. gada 9. decembra Direktīvas 96/82/EK par tādu smagu nelaimes gadījumu briesmu pārzināšanu, kuros iesaistītas bīstamas vielas (¹), redakcijā ar grozījumiem, kas izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 16. decembra Direktīvu 2003/105/EK, 11. pantā paredzētos pienākumus;
- piespriest Portugāles Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

No vēstulēm, ko Portugāles valsts pārvaldes iestādes šajā jautājumā nosūtījušas Komisijai, izriet, ka atbilstoši direktīvai nav apstiprināts neviens ārējās operatīvās rīcības plāns attiecībā uz uzņēmumiem, kuriem jāsaņem operatīvās rīcības plāni.

Direktīvas 96/92 11. pantā dalībvalstīm uzlikts pienākums rūpēties, lai [rūpnieki] atbildīgajām iestādēm sniegtu ārējo operatīvās rīcības plānu sagatavošanai vajadzīgo informāciju. Šie plāni jāsaņem atbildīgajām iestādēm.

Saskaņā ar direktīvas 11. panta 4. punktu iekšējie un ārējie operatīvās rīcības plāni jāpārskata, jāpārbauda, jāgroza un jāatjaunina ne retāk kā reizi trijos gados.

Saskaņā ar pašu Portugāles valsts pārvaldes iestāžu sniegtajām ziņām neviens no šiem pienākumiem Portugālē nav izpildīts.

(¹) OV L 10, 13. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar Fővárosi Bíróság (Ungārijas Republika) 2009. gada 26. janvāra rīkojumu — Nawras Bolbol/Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

(Lieta C-31/09)

(2009/C 82/28)

Tiesvedības valoda — ungāru

Iesniedzējtiesa

Fővárosi Bíróság (Ungārija)

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Nawras Bolbol

Atbildētājs: Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

Prejudiciālie jautājumi

Vai Padomes Direktīvas 2004/83/EK (¹) 12. panta 1. punkta a) apakšpunkta piemērošanas mērķiem:

- 1) ir jānoskaidro, vai persona saņem aizsardzību vai palīdzību no Apvienoto Nāciju Organizācijas struktūrām tikai tāpēc vien, ka šai personai ir tiesības uz šādu aizsardzību vai palīdzību, vai arī ir nepieciešams, lai tā šādu aizsardzību vai palīdzību tiesām būtu saņēmusi?
- 2) struktūras aizsardzības vai palīdzības pārtraukšana nozīmē atrašanos ārpus tās darbības zonas, struktūras darbības izbeigšanu, iespējas saņemt šīs struktūras aizsardzību vai palīdzību izbeigšanos vai arī objektīvu šķērslī, kura dēļ persona, kurai ir tiesības uz aizsardzību vai palīdzību, to nevar saņemt?
- 3) tas, ka persona ir tiesīga uz direktīvas sniegto labumu, nozīmē bēgļa statusa vai vienas vai otras no abām direktīvas piemērošanas jomā iekļautajām aizsardzības formām (bēgļa statuss un alternatīvās aizsardzības piešķiršana) pēc dalībvalsts izvēles atzīšanu, vai arī nevienas no tām automātisku neatzīšanu, bet gan tikai to, ka persona ietilpst Direktīvas piemērojamas personām jomā?

(¹) Padomes 2004. gada 29. aprīļa Direktīva 2004/83/EK par obligātiem standartiem, lai kvalificētu trešo valstu valstspiederīgos vai bezvalstniekus kā bēgļus vai kā personas, kam citādi nepieciešama starptautiska aizsardzība, šādu personu statusu un piešķirtās aizsardzības saturu (OV L 304, 1. lpp.).